

# **Assemblée ordinaire des délégués**

## **jeudi, 19 mai 2022**

# **Ordentliche Delegiertenversammlung**

## **Donnerstag, 19. Mai 2022**

## Ordre du jour

1. Election des scrutateurs / approbation ordre du jour
2. Procès-verbal de l'Assemblée par écrit du 05.05.2021
3. Rapport d'activités et comptes 2021
4. Activités en cours en 2022
5. Programme de travail et budget 2023
6. Election remplaçant au comité
7. Informations
8. Divers

## Traktanden

1. Wahl der Stimmzählenden / Genehmigung der Traktanden
2. Protokoll der schriftlichen DV vom 05.05.2022
3. Tätigkeitsbericht und Rechnung 2021
4. Laufende Aktivitäten im 2022
5. Arbeitsprogramm und Budget 2023
6. Ersatzwahl Vorstand
7. Mitteilungen
8. Verschiedenes

# 1. Election des scrutateurs / approbation ordre du jour

# 1. Wahl der Stimmenzählenden / Genehmigung der Traktanden

|  |             |
|--|-------------|
| Pondération des voix 1<br>Stimmkraft 1 |             |
| Pondération des voix 2<br>Stimmkraft 2 |             |
| Pondération des voix 3<br>Stimmkraft 3 | Lyss        |
| Pondération des voix 7<br>Stimmkraft 7 | Biel/Bienne |

vote

Abstimmung

## **2. PV de l'Assemblée par écrit du 05.05.2021**

**vote**

## **2. Protokoll der schriftlichen DV vom 05.05.2021**

**Abstimmung**

### 3. Rapport d'activité 2021

#### Planifications

- SRO 2022-2025
- Concept TP 2035 Bienne et environs
- Horaire 2035 - variantes pour les lignes 225 et 226
- Schéma d'offre Frienisberg
- Réorganisation des transports publics de la rive nord du lac de Bienne et du plateau de Diesse suite à la fermeture de la gare de Gléresse
- Amélioration de l'accessibilité des transports publics dans les zones rurales et les agglomérations

### 3. Tätigkeitsbericht 2021

#### Planungen

- RAK 2022-2025
- ÖV-Konzept Biel und Umgebung 2035
- Fahrplan 2035 – Mögliche Varianten für die Linien 225 und 226
- Angebotskonzept Frienisberg
- Reorganisation des ÖV auf dem nördlichen Bielerseeufer und auf dem Plateau de Diesse nach Aufhebung der Bahnstation Ligerz
- Verbesserung der ÖV-Erschliessung im ländlichen Raum und in Agglomerationsräumen

### 3. Comptes 2021: Dépenses

### 3. Rechnung 2021: Aufwand

| Konto<br>Compte | Bezeichnung<br>Descriptif  | Rechnung 2021<br>Compte 2021 | Budget 2021<br>Budget 2021 | Rechnung 2020<br>Compte 2020 |
|-----------------|--|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
|                 | <b>AUFWAND / DEPENSES</b>  | <b>276 392,57</b>            | <b>265 450,00</b>          | <b>249 579,60</b>            |
|                 | <b>Geschäftsführung / Administration</b>   | <b>121 014,50</b>            | <b>141 950,00</b>          | <b>135 288,80</b>            |
| 5000            | <b>Geschäftsstelle / Secrétariat</b>   | <b>108 531,15</b>            | <b>112 000,00</b>          | 111 896,05                   |
| 5001            | Nachfolge Geschäftsstelle / Changement secrétariat                               |                              |                            | 6 000,00                     |
| 5100            | Bankgebühren, Porti / Frais bancaires  |                              | 150,00                     | 100,00                       |
| 5200            | Delegiertenversammlung / A ssemblée des délégués                                 |                              | 1 500,00                   |                              |
| 5300            | Vorstand / Comité  | 7 622,55                     | 7 500,00                   | 7 937,60                     |
| 5400            | Miete Sitzungsraum / Location salle réunion                                      | 764,95                       | 800,00                     | 775,05                       |
| 5500            | <b>Uebersetzungen / Traductions</b>  | <b>4 095,85</b>              | <b>20 000,00</b>           | 8 580,10                     |
|                 | <b>Planungen / Planifications</b>  | <b>155 378,07</b>            | <b>123 500,00</b>          | <b>114 290,80</b>            |
| 6001            | Ortsbuslinien Moutier / Lignes de bus locales Moutier                            |                              | 30 000,00                  |                              |
| 6002            | <b>Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau</b>    | <b>37 314,57</b>             | <b>30 000,00</b>           |                              |
| 6004            | Pilotprojekt Mitfahrsystem / Projet pilote ligne de pouce St-Imier-Val-de-Ruz    |                              |                            | 4 500,00                     |
| 6005            | Regionales Angebotskonzept 2022-2025 / Schéma d'offre régional 2022-2025         |                              |                            | 22 906,90                    |
| 6007            | Buskonzept Biel 2020+ / Concept Bus Bienne 2020+                                 |                              |                            | 10 844,30                    |
| 6008            | <b>ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Bienne et</b>             | <b>66 580,45</b>             | <b>49 000,00</b>           | 71 530,60                    |
| 6009            | Mikrozensus Mobilität und Verkehr 2020 / Microrecensement mobilité et transports |                              | 4 500,00                   | 4 509,00                     |
| 6010            | Angebotskonzept Frienisberg / Schema d'offre Frienisberg (mit Bern-Mi)           | 29 125,60                    |                            |                              |
| 6011            | Studie ÖV im ländlichen Raum (mit drei anderen Regionen)                         | 6 437,30                     |                            |                              |
| 6012            | Fahrplan 2035: Linien 225/226 / Horaire 2035 : Lignes 225/226                    | 15 920,15                    |                            |                              |
| 6099            | Reserve / Réserve  |                              | 10 000,00                  |                              |

### 3. Comptes 2021: Produits

### 3. Rechnung 2021: Ertrag

| Konto<br>Compte | Bezeichnung<br>Descriptif  | Rechnung 2021<br>Compte 2021 | Budget 2021<br>Budget 2021 | Rechnung 2020<br>Compte 2020 |
|-----------------|--|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
|                 | <b>ERTRAG / PRODUITS</b>   | <b>283 297,13</b>            | <b>271 250,00</b>          | <b>255 356,40</b>            |
| 3000            | Gemeindebeiträge / Contributions communales  | 156 863,00                   | 158 500,00                 | 158 517,00                   |
| 3100            | Zinserträge / Intérêts   | 55,90                        |                            | 53,05                        |
| 3200            | Ausserordentliche Erträge / Produits extraordinaires                               |                              |                            |                              |
| 3500            | Kantonsbeitrag an Planungen / Contribution cantonale aux planifications            | 92 310,00                    | 78 750,00                  | 67 685,20                    |
| 3510            | Kantonsbeitrag an Übersetzungen / Contribution aux traductions                     | 4 095,85                     | 20 000,00                  | 8 580,10                     |
| 3600            | Beiträge Dritter / Contributions de tiers  | 29 972,38                    | 14 000,00                  | 20 521,05                    |
|                 | <b>Aufwandüberschuss / Excédent de dépenses</b>                                    |                              |                            |                              |
|                 | <b>Ertragsüberschuss / Excédent de produits</b>                                    | <b>6 904,56</b>              | <b>5 800,00</b>            | <b>5 776,80</b>              |
| 3500            | Kantonsbeitrag an Planungen / Contribution cantonale aux planifications            | 92 310,00                    | 78 750,00                  | 67 685,21                    |
| 6001            | Ortsbuslinien Moutier / Lignes de bus locales Moutier                              |                              | 22 500,00                  |                              |
| 6002            | Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau de Diesse   | 19 697,40                    | 22 500,00                  |                              |
| 6005            | Regionales Angebotskonzept 2022-2025 / Schéma d'offre régional 2022-2025           |                              |                            | 16 688,66                    |
| 6007            | Buskonzept Biel 2020+ / Concept Bus Bienne 2020+                                   |                              |                            | 12 739,40                    |
| 6008            | ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Bienne et environs             | 35 609,65                    | 26 250,00                  | 38 257,15                    |
| 6010            | Angebotskonzept Frienisberg / Schema d'offre Frienisberg (Lead RK Bern-Mittelland) | 21 844,20                    |                            |                              |
| 6011            | Studie ÖV im ländlichen Raum (Lead RK Bern-Mittelland)                             | 3 218,65                     |                            |                              |
| 6012            | Fahrplan 2035: Linien 225/226 / Horaire 2035 : Lignes 225/226                      | 11 940,10                    |                            |                              |
| 6099            | Reserve / Réserve  |                              | 7 500,00                   |                              |
| 3600            | Beiträge Dritter an Planungen / Contribution de tiers aux planifications           | 29 972,38                    | 14 000,00                  | 20 521,05                    |
| 6002            | Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau de Diesse   | 10 871,43                    |                            |                              |
| 6008            | ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Bienne et environs             | 19 100,95                    | 14 000,00                  | 20 521,05                    |

### 3. Comptes 2021: Bilan

### 3. Rechnung 2021: Bilanz

| Konto<br>Compte | Bezeichnung<br>Descriptif  | 31.12.2021        | 31.12.2020       |
|-----------------|--|-------------------|------------------|
|                 | <b>AKTIVEN / ACTIFS</b>  | <b>168 318,79</b> | <b>84 461,59</b> |
| 1020            | Bankkonto / <i>Liquidités sur le compte bancaire</i>   | 72 981,61         | 12 332,19        |
| 1100            | Forderungen / <i>Créances envers des tiers</i>   | 95 337,18         | 69 345,40        |
| 1300            | Vorausbezahlte Aufwendungen / <i>Dépenses payées d'avance</i>                                      | 0,00              | 2 784,00         |
|                 | <b>PASSIVEN / PASSIFS</b>  | <b>168 318,79</b> | <b>84 461,59</b> |
|                 | <b>Kurzfristiges Fremdkapital / <i>Dettes à court terme</i></b>                                    | <b>126 703,34</b> | <b>49 750,70</b> |
| 2000            | Verbindlichkeiten / <i>Dettes à court terme</i>  | 126 703,34        | 49 750,70        |
|                 | <b>Eigenkapital / <i>Capital propre</i></b>  | <b>41 615,45</b>  | <b>34 710,89</b> |
| 2800            | Eigenkapital / <i>Capital propre</i>   | 34 710,89         | 28 934,09        |
| 2970            | Jahresgewinn / <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i><br>Jahresverlust / <i>Perte de l'exercice (-)</i> | 6 904,56          | 5 776,80         |



### 3. Comptes 2021: Rapport de l'organe de vérification

### 3. Rechnung 2021: Revisionsbericht

#### Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2021

Als gewähltes Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Regionalen Verkehrskonferenz Biel-Seeland-Berner Jura (RVK1), bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Buchungsjournal und Kontoauszügen für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### Verantwortung des Vorstands

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Die Rechnung wurde aufgrund von Stichproben und Analysen geprüft. Bilanz und Erfolgsrechnung stimmen mit der Buchhaltung überein. Nach unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften.

Die Bilanzsumme der geprüften Jahresrechnung beträgt CHF 168'318.79 und der Gewinn beträgt CHF 6'904.56. Ausgangspunkt unserer Prüfung bildete die von der Delegiertenversammlung genehmigte Bilanz per 31.12.2020.

Wir beantragen der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2021 zu genehmigen.

3232 Ins, 11. März 2022

#### Finanzverwaltung Ins



Marcel Kissling  
Mitglied Finanzkommission Ins



Christian Hostettler  
Finanzverwalter Einwohnergemeinde Ins

### **3a. Comptes 2021**

**vote**

### **3b. Rapport d'activité 2021**

**vote**

### **3c. Décharge comité exercice 2021**

**vote**

### **3a. Rechnung 2021**

**Abstimmung**

### **3b. Tätigkeitsbericht 2021**

**Abstimmung**

### **3c. Entlastung Vorstand Geschäftsjahr 2021**

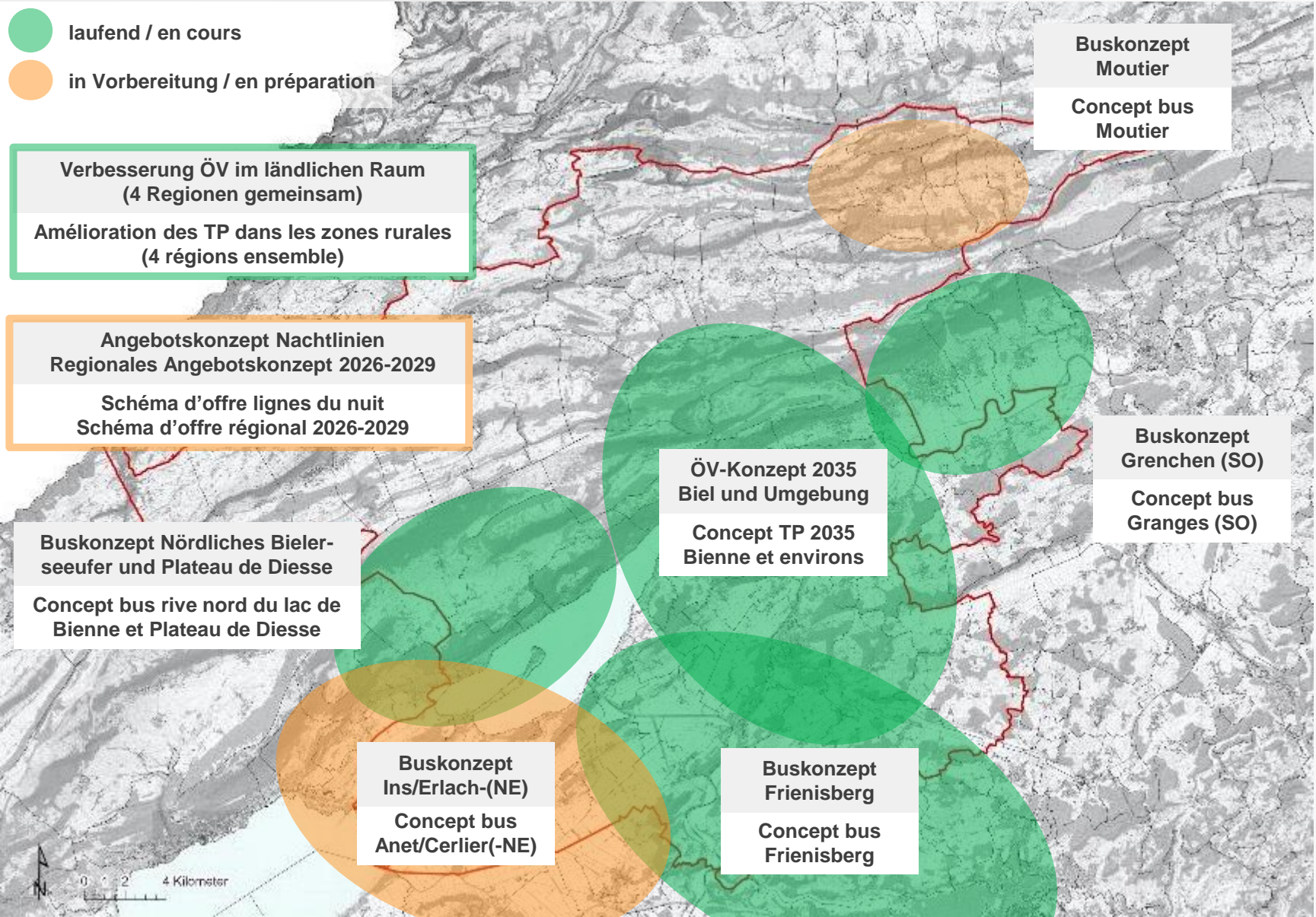
**Abstimmung**

## **4. Information sur les activités de l'année en cours (2022)**

## **4. Bericht über die Aktivitäten im laufenden Jahr (2022)**

# Aktuelle Studien

# Études actuelles



## 5. Programme de travail 2023

### Planifications en cours

- Schéma d'offre régional SRO 2026-2029
- Concept Bus Anet/Cerlier (-Neuchâtel)

### Nouvelles Planifications

- Schéma d'offre lignes de nuit
- Bus local à Moutier et environs

## 5. Arbeitsprogramm 2023

### Laufende Planungen

- Regionales Angebotskonzept RAK 2026-2029
- Buskonzept Ins/Erlach (-Neuenburg)

### Neue Planungen

- Angebotskonzept Nachtlinien
- Ortsbus Moutier und Umgebung

## 5. Budget 2023: Dépenses

## 5. Budget 2023: Aufwand

| Konto<br>Compte | Bezeichnung<br>Descriptif   | Budget<br>Budget<br>2023 | Prognose<br>Pronostic<br>2022 | Budget<br>Budget<br>2022 | Rechnung<br>Compte<br>2021 | Finanzplan<br>Plan financier<br>2024 |
|-----------------|---|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
|                 | <b>AUFWAND / DEPENSES</b>   | <b>401 800,00</b>        | <b>351 072,53</b>             | <b>367 450,00</b>        | <b>276 392,57</b>          | <b>290 800,00</b>                    |
|                 | <b>Geschäftsführung / Administration</b>  | <b>142 300,00</b>        | <b>137 450,00</b>             | <b>137 450,00</b>        | <b>121 014,50</b>          | <b>130 800,00</b>                    |
| 5000            | Geschäftsstelle / Secrétariat   | 112 000,00               | 112 000,00                    | 112 000,00               | 108 531,15                 | 112 000,00                           |
| 5100            | Bankgebühren, Porti / Frais bancaires   |                          | 150,00                        | 150,00                   |                            | 0,00                                 |
| 5200            | Delegiertenversammlung / Assemblée des délégués                                       | 1 500,00                 | 1 500,00                      | 1 500,00                 |                            | 1 500,00                             |
| 5300            | Vorstand / Comité   | 8 000,00                 | 8 000,00                      | 8 000,00                 | 7 622,55                   | 7 500,00                             |
| 5400            | Miete Sitzungsraum Biel / Location salle réunion                                      | 800,00                   | 800,00                        | 800,00                   | 764,95                     | 800,00                               |
| 5500            | Uebersetzungen / Traductions  | 20 000,00                | 15 000,00                     | 15 000,00                | 4 095,85                   | 9 000,00                             |
|                 | <b>Planungen / Planifications</b>   | <b>259 500,00</b>        | <b>213 622,53</b>             | <b>230 000,00</b>        | <b>155 378,07</b>          | <b>160 000,00</b>                    |
| 6001            | <b>Ortsbuslinien Moutier / Lignes de bus locales Moutier</b>                          | <b>40 000,00</b>         |                               | 40 000,00                |                            |                                      |
| 6002            | Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau de Diesse      |                          | 13 185,43                     | 20 000,00                | 37 314,57                  |                                      |
| 6004            | Pilotprojekt Mitfahrssystem / Projet pilote ligne de pouce St-Imier-Val-de-Ruz        |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 6005            | <b>Regionales Angebotskonzept 2026-2029 / Schéma d'offre</b>                          | <b>85 000,00</b>         |                               |                          |                            | 20 000,00                            |
| 6006            | Bahnlinien 226/441, Phase 1 / Lignes 226/411, Phase 1                                 |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 6007            | Buskonzept Biel 2020+ / Concept Bus Biemme 2020+                                      |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 6008            | ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Biemme et environs                |                          | 100 000,00                    |                          | 66 580,45                  |                                      |
| 6009            | Mikrozensus Mobilität und Verkehr 2020 / Microrecensement mobilité et transports 2020 | 4 500,00                 |                               |                          |                            |                                      |
| 6010            | Angebotskonzept Frienisberg / Schema d'offre Frienisberg (Lead RK Bern-Mittelland)    |                          | 37 374,40                     | 40 000,00                | 29 125,60                  |                                      |
| 6011            | Studie ÖV im ländlichen Raum (Lead RK Bern-Mittelland)                                |                          | 18 062,70                     | 10 000,00                | 6 437,30                   |                                      |
| 6012            | Fahrplan 2035: Linien 225/226 / Horaire 2035 : Lignes 225/226                         |                          |                               |                          | 15 920,15                  |                                      |
| 6013            | Angebotskonzept Ins/Erlach / Schema d'offre Anet/Cerlier                              | 75 000,00                | 15 000,00                     | 60 000,00                |                            | 10 000,00                            |
| 6014            | Angebotskonzept Nachtlinien / Schéma d'offre lignes de nuit                           | 55 000,00                | 15 000,00                     |                          |                            | 10 000,00                            |
|                 | Buskonzept / Concept Bus Biel/Bienne-Täuffelen-Lyss/Aarberg                           |                          | 0,00                          | 60 000,00                |                            |                                      |
|                 | Bürgerbus / Bus de citoyens Golaten-Niederried-Kallnach-Bargen-Aarberg                |                          | 15 000,00                     |                          |                            |                                      |
|                 | Bahnlinien 226/441, Phase 2 / Lignes 226/411, Phase 2                                 |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 6099            | <b>Reserve / Réserve</b>  | <b>0,00</b>              | 0,00                          | 0,00                     |                            | 120 000,00                           |

## 5. Budget 2023: Produits

## 5. Budget 2023: Ertrag

| Konto<br>Compte | Bezeichnung<br>Descriptif   | Budget<br>Budget<br>2023 | Prognose<br>Pronostic<br>2022 | Budget<br>Budget<br>2022 | Rechnung<br>Compte<br>2021 | Finanzplan<br>Plan financier<br>2024 |
|-----------------|---|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
|                 | <b>ERTRAG / PRODUITS</b>  | <b>386 250,00</b>        | <b>358 427,38</b>             | <b>366 697,50</b>        | <b>283 297,13</b>          | <b>299 000,00</b>                    |
| 3000            | Gemeindebeiträge / Contributions communales   | 175 000,00               | 175 000,00                    | 175 000,00               | 156 863,00                 | 170 000,00                           |
| 3100            | Zinserträge / Intérêts  |                          |                               |                          | 55,90                      |                                      |
| 3200            | Ausserordentliche Erträge / Produits extraordinaires                                  |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 3500            | Kantonsbeiträge / Contributions cantonales  | 191 250,00               | 135 585,45                    | 159 657,50               | 92 310,00                  | 120 000,00                           |
| 3510            | Kantonsbeiträge Übersetzungen / Contributions cantonales aux traductions              | 20 000,00                | 15 000,00                     | 15 000,00                | 4 095,85                   | 9 000,00                             |
| 3600            | Beiträge Dritter / Contributions de tiers   | ?                        | 32 841,94                     | 17 040,00                | 29 972,38                  | 0,00                                 |
|                 | <b>Aufwandüberschuss / Excédents de dépenses</b>                                      | <b>15 550,00</b>         |                               | <b>752,50</b>            |                            |                                      |
|                 | <b>Ertragsüberschuss / Excédents de recettes</b>                                      |                          | <b>7 354,85</b>               |                          | <b>6 904,56</b>            | <b>8 200,00</b>                      |
|                 | <b>Eigenkapital / Fonds propres (modifications / version envoyée)</b>                 | <b>33 420,30</b>         | <b>48 970,30</b>              | <b>40 862,95</b>         | <b>41 615,45</b>           |                                      |
| 3500            | Kantonsbeitrag an Planungen / Contribution cantonale aux planifications               | 191 250,00               | 135 585,45                    | 172 500,00               | 92 310,00                  | 120 000,00                           |
| 6001            | Ortsbuslinien Moutier / Lignes de bus locales Moutier                                 | 30 000,00                | 0,00                          | 30 000,00                |                            | 0,00                                 |
| 6002            | Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau de Diesse      |                          | 6 774,01                      | 15 000,00                | 19 697,40                  | 0,00                                 |
| 6004            | Pilotprojekt Mitfahrssystem / Projet pilote ligne de pouce St-Imier-Val-de-Ruz        |                          |                               |                          |                            |                                      |
| 6005            | Regionales Angebotskonzept 2026-2029 / Schéma d'offre régional 2026-2029              | 63 750,00                | 0,00                          | 0,00                     |                            | 15 000,00                            |
| 6006            | Bahnlinien 226/441, Phase 1 / Lignes 226/411, Phase 1                                 |                          | 0,00                          | 0,00                     |                            | 0,00                                 |
| 6007            | Buskonzept Biel 2020+ / Concept Bus Bienne 2020+                                      |                          | 0,00                          | 0,00                     |                            | 0,00                                 |
| 6008            | ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Bienne et environs                | 0,00                     | 53 483,61                     | 0,00                     | 35 609,65                  | 0,00                                 |
| 6009            | Mikrozensus Mobilität und Verkehr 2020 / Microrecensement mobilité et transports 2020 |                          |                               |                          | 0,00                       |                                      |
| 6010            | Angebotskonzept Frienisberg / Schema d'offre Frienisberg (Lead RK Bern-Mittelland)    |                          | 28 030,80                     | 30 000,00                | 21 844,20                  | 0,00                                 |
| 6011            | Studie ÖV im ländlichen Raum (Lead RK Bern-Mittelland)                                |                          | 13 547,03                     | 7 500,00                 | 3 218,65                   | 0,00                                 |
| 6012            | Fahrplan 2035: Linien 225/226 / Horaire 2035 : Lignes 225/226                         |                          | 0,00                          | 0,00                     | 11 940,10                  | 0,00                                 |
| 6013            | Angebotskonzept Ins/Erlach / Schema d'offre Anet/Cerlier                              | 56 250,00                | 11 250,00                     | 45 000,00                |                            | 7 500,00                             |
| 0               | Buskonzept / Concept Bus Biel/Bienne-Täuffelen-Lyss/Aarberg                           |                          | 0,00                          | 45 000,00                |                            | 0,00                                 |
| 6014            | Angebotskonzept Nachtlinien / Schéma d'offre lignes de nuit                           | 41 250,00                | 11 250,00                     | 0,00                     |                            | 7 500,00                             |
| 0               | Bürgerbus / Bus de citoyens Golaten-Niederried-Kallnach-Bargen-Aarberg                | 0,00                     | 11 250,00                     | 0,00                     |                            | 0,00                                 |
| 0               | Bahnlinien 226/441, Phase 2 / Lignes 226/411, Phase 2                                 |                          | 0,00                          | 0,00                     |                            | 0,00                                 |
| 6099            | Reserve / Réserve   | 0,00                     | 0,00                          | 0,00                     |                            | 90 000,00                            |
| 3600            | Beiträge Dritter an Planungen / Contribution de tiers aux planifications              | 0,00                     | 32 841,94                     | 5 040,00                 | 29 972,38                  | 0,00                                 |
| 6001            | Ortsbuslinien Moutier / Lignes de bus locales Moutier                                 | ?                        |                               |                          |                            |                                      |
| 6002            | Nördliches Seeufer und Plateau de Diesse / Rive nord du lac et Plateau de Diesse      | 0,00                     | 4 153,41                      | 5 040,00                 | 10 871,43                  |                                      |
| 6008            | ÖV-Konzept 2035 Biel und Umgebung / Concept TP 2035 Bienne et environs                | 0,00                     | 28 688,52                     | 0,00                     | 19 100,95                  |                                      |
| 6013            | Angebotskonzept Ins/Erlach / Schema d'offre Anet/Cerlier                              | ?                        | 0,00                          | 0,00                     |                            |                                      |

## 5. Budget 2023

**vote**

## 5. Budget 2023

**Abstimmung**



## 6. Election de remplacement au comité

Période 1.1.2020 – 31.12.2023

## 6. Ersatzwahl Vorstand

Amtsperiode 1.1.2020 – 31.12.2023

| Vertreter/innen·Planungsregion <sup>o</sup> :<br>☐ | Représentant/es·région·d'aménagement <sup>o</sup> :<br>☐ |                             |
|--|--|-----------------------------|
| ☐  | <b>Laurent·Droz</b> ¶<br>Tramelan☐                       | Jura·bernois/Bienne·(Jb.B)☐ |
| ☐  | <b>Jacques·Misteli</b> ¶<br>Court☐                       | Jura·bernois/Bienne·(Jb.B)☐ |
| seeland·biel/bienne·(s.b/b)¶<br>bis·Ende·2021☐     | <b>Christine·Jakob</b> ,·Rapperswil¶<br>Demission☐       | ☐                           |
| seeland·biel/bienne·(s.b/b)¶<br>seit·2021☐         | <b>Theres·Lautenschlager</b> ¶<br>Studen☐                | ☐                           |
| seeland·biel/bienne·(s.b/b)☐                       | <b>Barbara·Eggimann</b> ¶<br>Arch☐                       | ☐                           |
| Stadt·Biel☐  | <b>Florence·Schmoll</b> ☐                                | Ville·de·Bienne☐            |
| ☐  | ☐  | ☐                           |
| Vize-Präsident☐                                    | <b>Christophe·Gagnebin</b> ¶<br>Tramelan☐                | Vice-président☐             |
| Präsident☐   | <b>Ralph·Thomas</b> ¶<br>Biel/Bienne☐                    | Président☐                  |

## 6. Election de remplacement au comité

Période 1.1.2020 – 31.12.2023

### Représentante seeland.biel/bienne

- Proposition de candidature:
- **Manuela Perny**  
**maire de Walperswil**

vote

## 6. Ersatzwahl Vorstand

Amtsperiode 1.1.2020 – 31.12.2023

### Vertretung seeland.biel/bienne

- Es liegt ein Wahlvorschlag vor:
- **Manuela Perny,**  
**Gemeindepräsidentin von**  
**Walperswil**

Abstimmung

## 7. Informations

## 7. Mitteilungen

## 8. Divers

## 8. Verschiedenes

**Merci!**

**Herzlichen Dank!**